

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1982-1983

30 MAART 1983

**WETSONTWERP**

tot wijziging van de wet van 17 juli 1975  
met betrekking tot de boekhouding  
en de jaarrekening van de ondernemingen

**SUBAMENDEMENTEN**

VOORGESTELD DOOR DE HEREN VERHAEGEN

EN WAUTHY

OP DE AMENDEMENTEN VAN DE REGERING

(Stuk nr 103/11)

Art. 5

De laatste zin vervangen door wat volgt :

« Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de natuurlijke personen die koopman zijn, noch op de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen waarvan alle onbeperkt aansprakelijk vennoten natuurlijke personen zijn. »

Art. 12

In het voorgestelde artikel 10, § 2, eerste lid, van de nieuwe Nederlandse tekst van de wet van 17 juli 1975 de laatste zin vervangen door wat volgt :

« Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de natuurlijke personen die koopman zijn, noch op de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen waarvan alle onbeperkt aansprakelijke vennoten natuurlijke personen zijn. »

Zie :

103 (1981-1982) :

- Nr 7 : Ontwerp gewijzigd door de Senaat.
- Nr 8 : Amendementen.
- Nr 9 : Verslag.
- Nrs 10 en 11 : Amendementen.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1982-1983

30 MARS 1983

**PROJET DE LOI**

modifiant la loi du 17 juillet 1975  
relative à la comptabilité  
et aux comptes annuels des entreprises

**SOUS-AMENDEMENTS**

PRÉSENTÉS PAR MM. VERHAEGEN

ET WAUTHY

AUX AMENDEMENTS DU GOUVERNEMENT

(Doc. n° 103/11)

Art. 5

Remplacer la dernière phrase par ce qui suit :

« La présente disposition ne s'applique pas aux commerçants personnes physiques, ni aux sociétés en nom collectif ou en commandite simple dont tous les associés indéfiniment responsables sont des personnes physiques. »

Art. 12

A l'article 10, § 2, premier alinéa, proposé de la nouvelle version néerlandaise de la loi du 17 juillet 1975, remplacer la dernière phrase par ce qui suit :

« Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de natuurlijke personen die koopman zijn, noch op de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen waarvan alle onbeperkt aansprakelijke vennoten natuurlijke personen zijn. »

Voir :

103 (1981-1982) :

- № 7 : Projet amendé par le Sénat.
- № 8 : Amendements.
- № 9 : Rapport.
- Nos 10 et 11 : Amendements.

## VERANTWOORDING

Het door de Regering voorgestelde amendement strekt ertoe de verplichtingen van openbaarmaking van de jaarrekening, het jaarverslag en het controleverslag (met inbegrip van de daaraan voorafgaande controle) bij het koninklijk besluit te kunnen laten opleggen aan vennootschappen onder firma en gewone commanditaire vennootschappen zodra één of meer vennoten daarvan rechtspersonen zijn.

Het amendement van de Regering is kennelijk ingegeven door de vrees voor de omzeiling van strenge maar verantwoorde regels door de oprichting van een commanditaire vennootschap waarvan de beherende vennoot een P.V.B.A. zou zijn, of een naamloze vennootschap.

De vraag kan gesteld worden of naar Belgisch recht een dergelijke juridische structuur kan opgesteld worden zonder de vennoten van deze P.V.B.A. of naamloze vennootschap door de verneming van hun functie als beherend vennoot in een gewone commanditaire vennootschap, onbeperkt en hoofdelijk verantwoordelijk te maken.

Niettegenstaande deze bedenkingen wil onderhavig subamendement geen afbreuk doen aan de essentiële doelstelling van het door de Regering voorgestelde amendement.

De openbaarmakingsverplichting zou kunnen opgelegd worden aan commanditaire vennootschappen wanneer haar onbeperkt aansprakelijke vennoten rechtspersonen zijn (met beperkte aansprakelijkheid) inz. een of meer naamloze vennootschappen, of P.V.B.A.'s.

Vennootschappen waarin alle beherende vennoten integendeel onbeperkt aansprakelijk zijn, dienen echter uitgesloten te zijn van de publicatieverplichting.

De vennootschappen die in zulke vennootschappen deelnemen als stille vennoten zullen vanzelfsprekend volgens de daarvoor geldende criteria hun eigen jaarrekening, jaarverslagen en controleverslagen moeten openbaar maken.

De publicatieverplichting van deze stille vennoten is echter in tegenpraak met de artikelen 7a, 19 en 23, van de wetten op de handelsvennootschappen.

## Terminologie

Wat de in deze amendementen gebezige terminologie betreft moet de volgende toelichting gegeven worden.

De uitdrukkingen « onbeperkt aansprakelijke vennoten » (« associés indéfiniment responsables ») zijn ontleend aan artikel 20 van de geïndoordeerde wetten betreffende de handelsvennootschappen; de Nederlandse versie beantwoordt aan de tekst die door de Kamer goedgekeurd is op 21 december 1982 (Stuk nr 314, 1981-1982). Deze uitdrukking omvat dus zowel de vennoten onder firma als de beherende vennoten (« associés commandités »). Laatstgenoemden worden door artikel 20 met de vennoten onder firma gelijkgesteld. A contrario worden dus de stille vennoten (« associés commanditaires ») uitgesloten.

Zo is buiten twijfel gesteld dat de vennootschap onder firma aangegaan door of met deelneming van rechtspersonen, en de commanditaire vennootschap waarvan een of meer beherende vennoten (« associés commandités ») rechtspersonen zijn, onder de toepassing van het volgens het amendement gewijzigde artikel 10, § 2, vallen; echter niet de gewone commanditaire vennootschap die een of meer rechtspersonen onder haar stille vennoten zou tellen.

G. VERHAEGEN  
E. WAUTHY

## JUSTIFICATION

L'amendement du Gouvernement vise à permettre d'imposer par arrêté royal aux sociétés en nom collectif ou en commandite simple dont un ou plusieurs associés sont des personnes morales, la publicité de leurs comptes annuels, du rapport annuel et du rapport de contrôle (y compris le contrôle préalable à ce rapport).

L'amendement du Gouvernement est manifestement dicté par la crainte que l'on ne se soustraire aux règles strictes mais justifiées qui sont prévues en constituant une société en commandite dont l'associé commandité serait une S.P.R.L. ou une société anonyme.

On peut se demander si, en droit belge, une telle structure juridique peut se concevoir sans que les associés de cette S.P.R.L. ou de cette société anonyme soient rendus indéfiniment et solidairement responsables du fait de la confusion de leur fonction en tant qu'associé commandité dans une société en commandite simple.

En dépit de ces considérations, le présent sous-amendement ne vise pas à déroger à l'objectif essentiel de l'amendement présenté par le Gouvernement.

L'obligation de publicité pourrait être imposée aux sociétés en commandite lorsque leurs associés indéfiniment responsables sont des personnes morales (à responsabilité limitée), notamment une ou plusieurs sociétés anonymes ou S.P.R.L.

Cette obligation ne doit toutefois pas s'appliquer aux sociétés dont tous les associés commandités sont au contraire indéfiniment responsables.

Il est évident que les sociétés qui sont associés commanditaires de telles sociétés devront publier leurs propres comptes annuels, rapports de gestion et rapports de contrôle selon les critères applicables.

L'obligation de publicité imposée à ces associés commanditaires est cependant en contradiction avec les articles 7a, 19 et 23 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (L.C.).

## Terminologie

Les explications suivantes s'imposent en ce qui concerne la terminologie employée dans ces amendements.

L'expression « associés indéfiniment responsables » (« onbeperkt aansprakelijke vennoten ») est empruntée à l'article 20, L.C.; la version néerlandaise correspond au texte qui a été adopté par la Chambre le 21 décembre 1982 (Doc. n° 314, 1981-1982). Cette expression vise donc tant les associés en nom collectif que les associés commandités (« beherende vennoten »). Ces derniers sont assimilés aux associés en nom collectif par l'article 20. A contrario, les associés commanditaires (« stille vennoten ») sont par conséquent exclus.

Ainsi, il ne fait plus aucun doute que l'article 10, § 2, modifié conformément à l'amendement, s'applique aux sociétés en nom collectif constituées par des personnes morales ou avec leur participation et aux sociétés en commandite dont un ou plusieurs associés commandités (« beherende vennoten ») sont des personnes morales, mais qu'il ne s'applique pas aux sociétés en commandite simple dont un ou plusieurs associés commanditaires sont des personnes morales.